NOTIS PERKAPALAN MALAYSIA

MALAYSIA SHIPPING NOTICE

JABATAN LAUT MALAYSIA **MSN 05/2023**
MARINE DEPARTMENT MALAYSIA
Ibu Pejabat Laut Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang
Tel : 03-33467777, Fax : 03-31685289, E-mail : kpgr@marine.gov.my
Webpage : http://www.marine.gov.my

Notis kepada pemilik kapal, agen perkapalan, Nakhoda, pelaut, pengusaha pelabuhan, Badan Yang Diiktiraf dan industri maritime.
Notice to shipowners, ship agents, Masters, seafarers, port operators, Recognized Organization and the maritime industry

PENYELENGGARAAN DAN PEMERIKSAAN SISTEM DAN PERALATAN PENCEGAHAN KEBAKARAN

MAINTENANCE AND INSPECTION OF FIRE PROTECTION SYSTEMS AND APPLIANCES

Tujuan

1. Notis ini adalah untuk memaklumkan kepada komuniti perkapalan berkenaan **MSC.1/Circ.1432** - Garis Panduan untuk Penyelenggaraan dan Pemeriksaan Sistem-sistem dan Peralatan Pencegahan Kebakaran

2. Notis ini adalah terpakai kepada semua kapal berdaftar Malaysia apabila melakukan penyelenggaraan, ujian, dan pemeriksaan mengikut kepada **SOLAS Peraturan II-2/14.2.2.1.**

   Sila rujuk Lampiran I (**MSC.1/Circular.1432**) untuk maklumat lanjut.

3. Jenis-jenis sistem pemadam api kekal yang diperlukan oleh **SOLAS Ch. II-2, Peraturan 10** mungkin mana-mana sistem berikut di bawah:

   a) sistem pemadam kebakaran kekal jenis gas yang mematuhi peruntukan Kod Sistem-sistem Keselamatan Kebakaran;

   b) sistem kekal jenis pengembangan buih bertekanan tinggi yang mematuhi Peruntukan Kod Sistem-sistem Keselamatan Kebakaran; dan

Purpose

*1. This Notice is to inform the shipping community of the **MSC.1/Circular.1432** – Revised Guidelines for the Maintenance and Inspection of Fire Protection Systems and Appliances*

*2. This notice is applicable to all Malaysian Registered Ships when performing maintenance, testing and inspections in accordance with **SOLAS regulation II-2/14.2.2.1.***

   *Please refer to Appendix I (**MSC.1/Circular.1432**) for more details.*

*3. Types of fixed fire-extinguishing systems required by **SOLAS Ch. II-2, Regulation 10** may be any of the following systems below:*

   a) a fixed gas fire-extinguishing system complying with the provisions of the Fire Safety Systems Code;

   b) a fixed high-expansion foam fire-extinguishing system complying with the provisions of the Fire Safety Systems Code; and

c) sistem pemadam api kekal jenis penyembur air bertekanan yang mematuhi peruntukan Kod Sistem-sistem Keselamatan Kebakaran.

4. Tambahan kepada **Perenggan 3 (a)** di atas, Pentadbiran dengan ini menerima "Sistem-sistem Pemadam Kebakaran Kekal Jenis Aerosol" bersamaan dengan sistem-sistem pemadam kebakaran kekal jenis gas, seperti yang dinyatakan dalam SOLAS 74, untuk ruangan dalam bilik injin bersesuaian dengan **MSC.1/ Circ.1270**.

5. Notis ini **MEMBATALKAN** Notis Perkapalan Malaysia **NPM 11/2009.**

Sebarang pertanyaan berkenaan Notis ini boleh diajukan kepada :

Pengarah
Bahagian Kawalan Industri Maritim,
Ibu Pejabat Laut, Jabatan Laut Malaysia
Peti Surat 12 Jalan Limbungan
42007 Pelabuhan Kelang, Malaysia

Ketua Pengarah Laut
Tarikh : 22 March 2023

c) a fixed pressure water-spraying fire-extinguishing system complying with the provisions of the Fire Safety Systems Code.

*4. In addition to **Paragraph 3(a)** above, The Administration hereby accepted the "Fixed Aerosol Fire-Extinguishing Systems" Equivalent to Fixed Gas Fire-Extinguishing Systems, as Referred to in SOLAS 74, for Machinery Space in accordance to the **MSC.1/Circ.1270**.*

*5. This notice **REVOKES** the Malaysia Shipping Notice **MSN 11/2009**.*

Inquiries concerning the subject of this notice should be directed to:

Director
Maritime Industrial Control Division,
Marine Department of Malaysia, HQ
P.O Box 12, Jalan Limbungan
42007 Port Klang, Malaysia

Director General of Marine
Date : 22nd March 2023